



User manual



Instrukcja obsługi



Gebrauchsanweisung



Bruksanvisning



Manuel d'utilisation



Használati utasítás



Manual del usuario



Korisnički priručnik

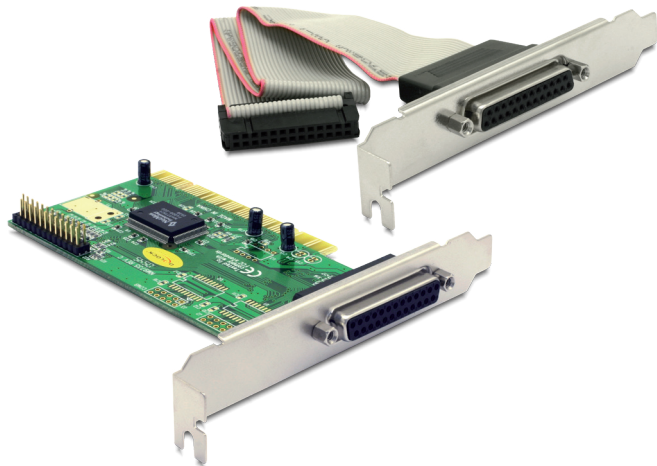


Příručka uživatele



Εγχειρίδιο χρήστη

PCI Card > 2 x Parallel



Product-No:89016
User manual no:89016-a
www.delock.com



Description

The Delock PCI card expands your PC by two external parallel ports. You can connect devices like scanner, printer etc. to the card.

Specification

- Connector:
 - external: 1 x parallel Sub-D 25 pin female
 - connecting cable with rear bracket: 25 pin male > 1 x parallel Sub-D 25 pin
 - internal: 1 x 25 pin parallel port pin header
 - 1 x 32-Bit PCI standard 2.1
- Chipset: Moschip
- Data transfer rate up to 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 byte
- Automatically selects IRQ and I/O
- Supports PCI IQR sharing
- SPP, PS2, EPP, ECP compatible to IEEE 1284

System requirements

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC with one free PCI slot

Package content*

- PCI card + rear bracket
- Driver CD
- User manual

*Make sure that product package contains all items before operation. If any item is missing or damaged, then please contact your dealer immediately.

Safety instructions:

- Protect the product against moisture
- Avoid anti-static electricity when installing the card



Hardware Installation

Note:

Follow the general instructions for installation of the product. If necessary, read the manual of your computer, or ask a specialist for help.

1. Turn off your PC and unplug the power cord.
2. Open the housing.
3. Remove the slot holder from the available PCI slot and the rear slot for the parallel port.
4. Before you can insert the Card into the PCI slot, please connect the parallel port of the rear bracket to the PCI card.
5. Insert the card straight and carefully into the free PCI slot, until it is well seated.
6. Use a screw to attach the card to the housing.
7. Fix the rear bracket with a screw also on the housing.
8. Reattach the housing, and connect the power cord to the AC adapter.

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. Put the driver CD in the CD ROM drive.
3. Open Windows Explorer, select: CD-drive\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Follow the instructions of the driver installation.
5. Restart your system after the installation.
6. After restart you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by which means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 03/2014



Kurzbeschreibung

Die Delock PCI Karte erweitert Ihren PC um zwei externe Parallele Ports. Sie können an die Karte verschiedene Geräte wie z.B. Scanner, Drucker etc. anschließen.

Technische Daten

- Anschlüsse:
 - extern: 1 x Parallel Sub-D 25 Pin Buchse
 - Anschlusskabel mit Slotblech: 25 Pin Stecker > 1 x Parallel Sub-D 25 Pin Buchse
 - intern: 1 x 25 Pin Parallel Port Pin Header
 - 1 x 32-Bit PCI Standard 2.1
- Chipsatz: Moschip
- Datentransferrate bis zu 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 byte
- Automatisches Einstellen des IRQ und I/O
- Unterstützt PCI IQR Sharing
- SPP, PS2, EPP, ECP kompatibel zu IEEE 1284

Systemvoraussetzungen

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC mit einem freien PCI Steckplatz

Packungsinhalt*

- PCI Karte + Slotblech
- Treiber CD, Bedienungsanleitung

*Überzeugen Sie sich vor Inbetriebnahme, dass alle Bestandteile des Lieferumfangs in der Verpackung enthalten sind. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

Sicherheitshinweise:

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau der Karte

Hardware Installation

Hinweis:

Folgen Sie den hier anschließenden allgemeinen Anweisungen zur Installation des Produktes. Bei Bedarf lesen Sie bitte in Ihrem Computerhandbuch nach oder wenden Sie sich an einen Fachmann.



1. Schalten Sie Ihren PC aus, ziehen Sie das Netzkabel.
2. Öffnen Sie das Gehäuse.
3. Entfernen Sie das Slotblech vom gewünschten freien PCI Steckplatz und das Slotblech für den parallelen Port.
4. Bevor Sie die Karte in den PCI Slot stecken müssen Sie den Anschluss des parallelen Slotbleches an der PCI Karte anschließen.
5. Stecken Sie die Karte gerade und vorsichtig in den freien PCI Slot, bis sie fest sitzt.
6. Befestigen Sie die Karte mit einer Schraube am Gehäuse.
7. Schrauben Sie das Slotblech mit einer Schraube am Gehäuse an.
8. Schließen Sie das Gehäuse wieder und verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil.

Treiber Installation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
3. Öffnen Sie mit dem Explorer folgendes Programm: CD-Laufwerk\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Folgen Sie nun den Anweisungen der Treiber Installation.
5. Starten Sie nach der Installation Ihr System neu.
6. Nach dem Neustart können Sie das Gerät verwenden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen und Treiber Downloads finden Sie auch auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendeine Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 03/2014



Description

La carte PCI Delock étend votre PC avec deux ports parallèle externes. Vous pouvez connecter des périphériques tels que scanner, imprimante etc. sur la carte.

Spécifications techniques

- Connecteur:
 - externe: 1 x Sub-D parallèle femelle à 25 broches
 - câble de connexion avec support arrière: male 25 broches > 1 x Sub-D parallèle femelle à 25 broches
 - interne: 1 x Port barrette mâle 25 broches en parallèle
 - 1 x 32-Bit PCI standard 2.1
- Chipset: Moschip
- Débit de données jusqu'à 1.5 Mo/s
- FIFO: 16 byte
- Sélection automatique de l'IRQ et de l'I/O
- Prise en charge du partage d'IRQ PCI
- SPP, PS2, EPP, ECP compatible to IEEE 1284

Configuration système requise

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC avec un slot PCI libre

Contenu de l'emballage*

- PCI Carte + support arrière
- CD d'installation des pilotes
- Mode d'emploi

*Assurez-vous que l'emballage du produit contient tous les éléments avant de procéder. Si un quelconque élément venait à manquer ou était endommagé, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Instructions de sécurité:

- Protéger le produit contre l'humidité
- Éviter l'électricité statique lors de l'installation de la carte

Installation matérielle

Note:

Suivez les instructions générales pour l'installation du produit. Si nécessaire, consultez le manuel de votre ordinateur, ou demander l'aide d'un spécialiste.



1. Eteignez votre PC et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier.
3. Avant de pouvoir insérer la carte dans le slot PCI, veuillez connecter le port du support arrière parallèle sur la carte PCI.
4. Insérez la carte tout droit et avec précaution dans un slot PCI libre, jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
5. Insérez la carte tout droit et avec précaution dans le slot PCI libre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
6. Utilisez une vis pour attacher la carte au boîtier.
7. Fixez également le support arrière avec une vis sur le boîtier.
8. Remontez le boîtier et branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur AC.

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
3. Ouvrez l'Explorateur Windows, sélectionnez:
CD-drive\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Suivez les instructions d'installation du pilote.
5. Redémarrez votre système après l'installation.
6. Après redémarrage vous pouvez immédiatement commencer à utiliser le périphérique.

Assistance Delock

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre assistance client:
support@delock.de

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits actuels sur notre page d'accueil: www.delock.fr

Clause finale

Les informations et données contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis. Sont exclues les erreurs et les fautes d'impression.

Copyright

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite ou transmise, quel qu'en soit le but, et sous quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans l'approbation écrite expresse de Delock.

Version: 03/2014



Descripción

La tarjeta PCI Delock amplía su PC con dos puertos paralelo externos. Puede conectar dispositivos como escáneres, impresoras, etc a esta tarjeta.

Especificación técnica

- Conector:
 - externo: 1 x Sub-D de 25 contactos paralelo hembra
 - cable de conexión con soporte posterior: 25 contactos macho > 1 x Sub-D de 25 contactos paralelo hembra
 - interno: 1 x Base de conexiones de puerto paralelo de 25 contactos
 - 1 x 32-Bit PCI estándar 2.1
- Conjunto de chips: Moschip
- Velocidades de transferencias de datos de hasta 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 bytes
- Selecciona automáticamente IRQ y E/S
- Admite uso compartido de PCI IQR
- SPP, PS2, EPP, ECP compatible IEEE 1284

Requisitos del Sistema

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC con una ranura PCI libre

Contenido del paquete*

- Tarjeta PCI + soporte posterior
- Driver en CD
- Manual del usuario

*Asegúrese de que el paquete del producto contenga todos los elementos antes de su funcionamiento. Si falta o hay algo dañado, por favor póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

Instrucciones de seguridad:

- Proteja el producto contra el polvo
- Evite la electricidad estática cuando instale la tarjeta

Hardware Instalación

Nota:

Siga las instrucciones generales para la instalación del producto. En caso necesario, lea el manual de su equipo o pida ayuda a un especialista.



1. Apague su equipo y desconecte el cable de alimentación.
2. Abra la carcasa.
3. Retire la sujeción de la ranura PCI disponible y la ranura trasera de los puerto paralelo.
4. Antes de insertar la tarjeta en la ranura PCI, conecte los puerto de la abrazadera trasera paralelo a la tarjeta PCI.
5. Inserte la tarjeta en posición recta y con cuidado en la ranura PCI libre hasta que quede correctamente asentada.
6. Utilice un tornillo para fijar la tarjeta a la carcasa.
7. Fije también la abrazadera trasera a la carcasa con un tornillo.
8. Vuelva a colocar la carcasa y conecte el adaptador de CA del cable de alimentación.

Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
3. Abra el Explorador de Windows y seleccione Unidad_de_CD\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Siga las instrucciones de instalación del controlador.
5. Reinicie el sistema después de la instalación.
6. Después del reinicio el dispositivo estará listo para su uso.

Soporte técnico Delock

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente support@delock.de

Puede encontrar información actual del producto en nuestra página Web: www.delock.es

Cláusula final

La información y los datos contenidos en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Exceptuando errores y erratas.

Copyright

Queda prohibida la reproducción o transmisión para cualquier fin de parte alguna de este manual del usuario, independientemente de la forma en que se realice, ya sea, electrónicamente o mecánicamente, sin el consentimiento escrito de Delock.

Versión: 03/2014



Popis

Delock PCI karta rozšiřuje PC o dva externí paralelní porty. Umožňuje připojení zařízení jako jsou skenery, tiskárny apod.

Specifikace

- Konektor:
 - externí: 1 x paralelní Sub-D 25 pinů samice
 - propojovací kabel záslepka: 25 pinů male > 1 x paralelní Sub-D 25 pinů samice
 - interní: 1 x 25 pinový paralelní port
 - 1 x 32-Bit PCI standard 2.1
- Chipset: Moschip
- Rychlost přenosu dat 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 byte
- Automaticky volí IRQ a I/O
- Podporuje PCI IQR sdílení
- SPP, PS2, EPP, ECP kompatibilní IEEE 1284

Systémové požadavky

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC s volným PCI slotem

Obsah balení*

- PCI karta + záslepka s DB25 portem
- CD s ovladači
- Uživatelská příručka

* Před použitím se ujistěte, zda balení obsahuje všechny položky. Pokud něco chybí nebo je poškozeno, kontaktujte prosím svého prodejce.

Bezpečnostní pokyny:

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Při instalaci karty se vyvarujte působení antistatické elektřiny

Instalace hardware

Poznámka:

Pro instalaci konvertoru dodržujte všeobecné pokyny. Pokud to bude potřeba, použijte manuál vašeho počítače nebo požádejte o pomoc specialistu.

1. Vypněte PC a odpojte přívodní šňůru napájení.
2. Otevřete kryt PC.



3. Odstraňte záslepku z PCI slotu a záslepku pro umístění paralelního portu.
4. Před vložením karty do PCI slotu připojte prosím paralelní port záslepky k PCI kartě.
5. Vložte kartu opatrně do volného PCI slotu až zcela dosedne.
6. Přišroubujte pomocí šroubováku kartu ke skřini.
7. Ke skřini rovněž přišroubujte záslepku s paralelním portem.
8. Nasadte zpět kryt a připojte napájecí šňůru.

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
3. Spust'te prohlížeč, zvolte: CD-mechanika\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Pokračujte podle instrukcí pro instalaci ovladače.
5. Po dokončení instalace restartujte počítač.
6. Po restartu je možné disk ihned používat.

Technická podpora

S dalšími technickými otázkami můžete kontaktovat naše středisko podpory: support@delock.de

Aktuální informace o produktu můžete nalézt i na našich webových stránkách <http://www.delock.com>

Závěrečné upozornění

Informace a data obsažená v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění. Za tiskové chyby neručíme.

Copyright

Bez předchozího písemného výslovného svolení od Delocku nesmí být použita žádná část této příručky pro jakékoliv účely rozmnožování, překládání nebo dalších úprav nezávisle na tom, jakým způsobem nebo jakými prostředky k tomu dochází (elektronicky nebo mechanicky).

Ochranná známka Delock je registrovaná obchodní značka a bez písemného svolení jejích vlastníků nesmí být používána. Nesmí být v žádném případě upravena nebo doplněna.

Ochranné známky, obchodní jména, značky a názvy produktů použité v této příručce mohou být registrovanými ochrannými známkami třetích firem zapsanými u příslušných úřadů.

verze: 03/2014



Opis

Delock Karta PCI rozszerza komputer o dwa zewnętrzne porty drukarkowy. Pozwala podłączyć do karty urządzenia typu drukarka, skaner itp.

Specyfikacja

- Złącze:
 - zewnętrzne: 1 x 25-pinowe żeńskie równoległe złącze Sub-D
kabel przyłączeniowy na śledziu: 25-pinowe męskie >
1 x 25-pinowe żeńskie równoległe złącze Sub-D
 - wewnętrzne: 1 x 25 pinowe złącze główkowe portu równoległego
1 x 32-Bit PCI Standard 2.1
- Chipset: Moschip
- Szybkość transmisji danych do 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 byte
- Automatyczny wybór IRQ i I/O
- Wspiera współdzielenie PCI IQR
- SPP, PS2, EPP, ECP kompatybilne IEEE 1284

Wymagania systemowe

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC z wolnym slotem PCI

Zawartość opakowania*

- Karta PCI + śledź
- Sterowniki na CD
- Instrukcja obsługi

* Przed rozpoczęciem sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy. W przypadku braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek pozycji, niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Podczas instalacji karty należy się zabezpieczyć przed elektrycznością statyczną



Instalacja sprzętu

Uwaga:

Przestrzegać ogólnej instrukcji instalacji produktu. W razie potrzeby przeczytaj instrukcję obsługi komputera lub poproś o pomoc specjalistę.

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilania.
2. Otwórz obudowę.
3. Wymontuj osłonę z dostępnego gniazda PCI i tylne gniazdo dla portu równoległego.
4. Przed włożeniem karty do gniazda PCI podłącz port równoległy tylnego wspornika do karty PCI.
5. Wsuwaj kartę prosto i ostrożnie do wolnego slotu PCI, aż zostanie dobrze umocowana.
6. Przykręć śrubką kartę do obudowy.
7. Przymocuj tylny wspornik również do obudowy przy użyciu śrubki.
8. Zamknij z powrotem obudowę i podłącz kabel do zasilacza.

Instalacja napędu

1. Wyłącz komputer.
2. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
3. Otwórz Eksplorator Windows, wybierz: CD-drive\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami programu instalacyjnego.
5. Po instalacji uruchom ponownie system.
6. Po restarcie można od razu rozpocząć korzystanie z urządzenia.

Wsparcie Delock

W przypadku dodatkowych pytań proszę skontaktować się z naszym Biurem Obsługi Klienta pod adresem support@delock.de

Aktualną informację o produktach można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.delock.pl

Zastrzeżenia końcowe

Zawarte w niniejszej instrukcji informacje i parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Błędy i pomyłki w druku zastrzeżone.

Copyright

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być kopiowana lub przesyłana do jakichkolwiek celów, niezależnie od tego jaką drogą lub w jakim znaczeniu, elektronicznie lub mechanicznie, bez specjalnej pisemnej zgody firmy Delock.

Wydanie: 03/2014



Beskrivning

PCI-kortet från Delock expanderar din dator med två externa parallellportar. Du kan ansluta två enheter som skanner, skrivare mm. till kortet.

Specifikationer

- Anslutning:
 - extern: 1 x parallell Sub-D 25 stift hona
 - ansluta kabel till bakre fäste: 25 stift hane > 1 x parallell Sub-D 25 stift
 - intern: 1 x stiftlist för 25-stifts parallellport
 - 1 x 32-bitars PCI standard 2.1
- Kringkretsar: Moschip
- Dataöverföringshastighet upp till 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 byte
- Välj automatiskt IRQ och I/O
- Stöder PCI IQR-delning
- SPP, PS2, EPP, ECP kompatibel med IEEE 1284

Systemkrav

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- Dator med en ledig PCI-kortplats

Paketets innehåll*

- PCI-kort + bakre fäste
- CD-skiva med drivrutiner
- Bruksanvisning

* Se till att produktpaketet innehåller alla poster innan den används. Om någon del saknas eller är skadad ska du omedelbart kontakta din återförsäljare.

Säkerhetsinstruktioner:

- Skydda produkten mot fukt
- Undvik antistatisk elektricitet när du installerar kortet



Hårdvaruinstallation

Notera:

Följ de generella instruktionerna för att installera produkten. Om så behövs, läs igenom manualen för din dator eller be en specialist om hjälp.

1. Stäng av datorn och koppla ifrån strömsladden.
2. Öppna höljet.
3. Ta bort fackhållaren från det tillgängliga PCI-facket och det bakre facket för parallellporten.
4. Innan du kan sätta i kortet i PCI-facket måste det bakre fästets parallellport anslutas till PCI-kortet.
5. Sätt i kortet rakt och försiktigt i den lediga PCI-kortplatsen tills det sitter ordentligt fast.
6. Använd en skruv för att fästa kortet till höljet.
7. Fäst det bakre fästet med en skruv även på höljet.
8. Sätt tillbaka höljet och anslut strömsladden till eluttaget.

Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
3. Öppna Windows utforskaren och välj: CD-enhet\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Följ instruktionerna för drivrutinsinstallation.
5. Starta om systemet efter installationen.
6. Efter omstart kan du börja använda enheten direkt.

Support Delock

Om du har ytterligare frågor, kontakt vår kundtjänst på support@delock.de

Du hittar aktuell produktinformation på vår hemsida: www.delock.com

Slutparagraf

Information och data som finns i denna manual kan ändras utan vidare meddelande. Fel och tryckfel undantagna.

Upphovsrätt

Ingen del av denna manual får reproduceras eller sändas för något syfte oavsett på vilket sätt eller i vilket syfte, elektroniskt eller mekaniskt utan uttryckligt skriftligt godkännande av Delock.

Utgåva: 03/2014



Leírás

A Delock PCI kártya a PC-jét két külső párhuzamos porttal bővíti. A kártyához szkennert, nyomtatót stb. csatlakoztathat.

Műszaki adatok

• Csatlakozó:

külső: 1 x párhuzamos Sub-D típusú, 25 tűs csatlakozóhévely
csatlakozókábel hátsó kerettel: 25 érintkezős dugó >

1 x párhuzamos Sub-D 25 érintkezős

belső: 1 x 25 érintkező tűs párhuzamos csatlakozó

1 x 32 bites PCI 2.1 szabvány

- Lapkakészlet: Moschip
- Akár 1.5 Mb/mp sebességű adatátvitel
- FIFO: 16 bájt
- Automatikusan kijelöli az IRQ-t és I/O-t
- Támogatja a PCI IQR-megosztást
- SPP, PS2, EPP, ECP kompatibilis az IEEE 1284 szabvánnyal

Rendszerkövetelmények

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC egy szabad PCI illesztőhellyel

A csomag tartalma*

- PCI kártya + hátlapszerelvény
- CD lemez illesztőprogrammal
- Használati utasítás

* Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a csomagból nem hiányzik semmi. Ha a valamelyik elem hiányzik vagy sérült, akkor azonnal vegye fel a kapcsolatot a termék értékesítőjével.

Biztonsági óvintézkedések:

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Kerülje az elektrosztatikus kisüléseket a kártya telepítése közben.

Hardvertelepítés

Megjegyzés:

A termék üzembe helyezéséhez kövesse az általános utasításokat. Szükség esetén olvassa el a számítógép használati utasítását, vagy kérdezzen meg egy szakembert.



1. Kapcsolja ki a PC-t és húzza ki a hálózati tápkábelt.
2. Nyissa ki a számítógépházat.
3. Távolítsa el az illesztőhely tartóját a szabad PCI illesztőhelyről és a párhuzamos port hátsó illesztőhelyét.
4. Mielőtt a kártyát a PCI-nyílásba illesztené, csatlakoztassa a hátsó tartó párhuzamos portját a PCI-kártyához.
5. Egyenes helyzetben és óvatosan helyezze be a kártyát a szabad PCI illesztőhelyre, majd nyomja le a kártyát, amíg a helyére nem illeszkedik.
6. Rögzítse egy csavarral a számítógép vázához.
7. Rögzítse a hátsó tartót egy csavarral a házhoz.
8. Szerelje vissza a ház fedelét és csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.

Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
3. Nyissa meg a Windows Intézőt és jelölje ki a következőt: CD-meghajtó Moschip\OS\Setup.exe.
4. Kövesse az illesztőprogram telepítésének útmutatásait.
5. A telepítést követően indítsa újra a rendszert.
6. A rendszerindítást követően azonnal használatba veheti az eszközt.

Delock támogatás

Ha bármilyen kérdése lenne, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatnál a support@delock.de címen.

A termékkel kapcsolatos legfrissebb információt megtalálja honlapunkon: www.delock.com

Záradék

A kézikönyvben szereplő információk és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A hibák és nyomtatási hibák kivételt képeznek.

Szerzői jog

A Delock előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan.



Opis

Delock PCI kartica proširuje osobno računalo s dva dodatna vanjska paralelna priključka. Na karticu možete spojiti uređaje poput skenera, pisača i sl.

Tehnički podaci

- Priključak:
 - vanjski: 1 x paralelni Sub-D 25 polni ženski
 - kabel za povezivanje sa stražnjim držačem: 25-polni muški > 1 x paralelni Sub-D 25-polni
 - unutarnji: 1 x 25-polni priključak za paralelni ulaz
 - 1 x 32-bitni PCI standard 2.1
- Skup čipova: Moschip
- Brzina prijenosa podataka do 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 bajta
- Automatski odabir IRQ i I/O
- Podržava PCI IQR dijeljenje
- SPP, PS2, EPP, ECP kompatibilni s IEEE 1284

Preduvjeti sustava

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- Računalo s jednim slobodnim PCI utorom

Sadržaj pakiranja*

- PCI kartica + stražnji držač
- CD s upravljačkim programom
- Korisnički priručnik

* Prije početka rada provjerite da li pakiranje sadrži sve dijelove. Ako i jedan dio nedostaje ili je oštećen, odmah kontaktirajte vašega lokalnog zastupnika.

Sigurnosne upute:

- Zaštitite proizvod od vlage
- Izbjegavajte antistatički elektricitet prilikom umetanja kartice



Ugradnja hardvera

Napomena:

Slijedite opće upute za instalaciju proizvoda. Ako je to potrebno, pročitajte priručnik vašeg računala ili potražite pomoć od stručnjaka.

1. Isključite računalo i odvojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište.
3. Uklonite držač utora iz slobodnog PCI utora i stražnji utor za paralelni priključak.
4. Prije nego umetnete karticu u PCI utor, spojite paralelni priključak sa stražnjim držačem na PCI karticu.
5. Ravno i pažljivo umetnite karticu u slobodan PCI utor dok potpuno ne sjedne na mjesto.
6. Vijkom pričvrstite karticu za kućište.
7. Učvrstite stražnji držač pomoću vijka na kućištu.
8. Vratit kućište i ponovno priključite kabel za napajanje u AC adapter.

Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
3. Otvorite Windows Explorer i odaberite: CD-pogon\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Slijedite upute za instalaciju upravljačkog programa.
5. Nakon instalacije ponovno pokrenite sustav.
6. Nakon ponovnog pokretanja možete odmah početi koristiti uređaj.

Delock podrška

Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte korisničku podršku support@delock.de

Trenutne informacije o proizvodu pronaći ćete na našoj internetskoj stranici: www.delock.com

Na kraju

Informacije i podaci iz ovog priručnika mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Moguće su pogreške i propusti pri tisku.

Prava vlasništva

Nijedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Delock reproducirati ili prenositi ni u koju svrhu, neovisno o načinu ili sredstvu, elektronički ili mehanički.

Izdanje: 03/2014



Περιγραφή

Η κάρτα PCI της Delock επεκτείνει τις δυνατότητες του υπολογιστή σας κατά δύο εξωτερικές παράλληλες θύρες. Μπορείτε να συνδέσετε στην κάρτα συσκευές όπως σαρωτή, εκτυπωτή κ.λπ.

Προδιαγραφές

• Συνδετήρας:

εξωτερικά: 1 x παράλληλο Sub-D 25 ακίδων, θηλυκό
καλώδιο σύνδεσης με πίσω στατήρα: 25 ακίδων, αρσενικό >
1 x παράλληλο Sub-D 25 ακίδων

εσωτερικά: 1 x 25 ακίδων παράλληλη θύρα συνδετήρα ακίδων
1 x 32-Bit PCI τυπικό 2.1

- Chipset: Moschip
- Ρυθμός μεταφοράς δεδομένων της τάξης των 1.5 Mb/s
- FIFO: 16 byte
- Αυτόματα επιλέγει IRQ και I/O
- Υποστηρίζει κοινή χρήση IRQ PCI
- SPP, PS2, EPP, ECP συμβατή με IEEE 1284

Απαιτήσεις συστήματος

- Windows Vista/Vista-64/7/8/8.1, Linux Kernel 2.6
- PC με μία ελεύθερη υποδοχή PCI

Περιεχόμενα συσκευασίας*

- Κάρτα PCI + πίσω στατήρας
- CD με πρόγραμμα οδήγησης, Εγχειρίδιο χρήστη

* Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία του προϊόντος περιέχει όλα τα αντικείμενα πριν από τη λειτουργία. Εάν κάποιο στοιχείο υποστεί ζημία ή λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πωλητή σας αμέσως.

Οδηγίες ασφάλειας:

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Αποφύγετε αντιστατικό ηλεκτρισμό όταν εγκαθιστάτε την κάρτα

Εγκατάσταση υλικού

Σημείωση:

Ακολουθήστε τις γενικές οδηγίες για την εγκατάσταση του προϊόντος. Εάν χρειαστεί, διαβάστε το εγχειρίδιο του υπολογιστή σας ή ζητήστε βοήθεια από έναν ειδικό.



1. Σβήστε τον Η/Υ σας και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Ανοίξτε το περίβλημα.
3. Αφαιρέστε την υποδοχή συγκράτησης από τη διαθέσιμη υποδοχή PCI και την πίσω υποδοχή για την παράλληλη θύρα.
4. Για να μπορέσετε να εισαγάγετε την κάρτα στην υποδοχή PCI, συνδέστε την παράλληλη θύρα του πίσω στατήρα στην κάρτα PCI.
5. Εισάγετε την κάρτα απευθείας και προσεκτικά στην ελεύθερη υποδοχή PCI, μέχρι να κάτσει καλά.
6. Χρησιμοποιήστε μία βίδα για να προσαρτήσετε την κάρτα στο περίβλημα.
7. Στερεώστε και τον πίσω στατήρα με μια βίδα στο περίβλημα.
8. Συνδέστε ξανά το περίβλημα και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.

Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
3. Ανοίξτε την Εξερεύνηση των Windows, επιλέξτε: CD-drive\Moschip\OS\Setup.exe.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του οδηγού.
5. Κάντε επανεκκίνηση του συστήματός σας μετά την εγκατάσταση.
6. Μετά την επανεκκίνηση, μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.

Υποστήριξη Delock

Αν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών μας στη διεύθυνση support@delock.de

Μπορείτε να βρείτε τις τρέχουσες πληροφορίες προϊόντος στην αρχική μας σελίδα: www.delock.com

Τελική ρήτρα

Οι πληροφορίες και τα δεδομένα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εξαιρούνται σφάλματα και κακέκυπα.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή η μετάδοση οποιουδήποτε μέρους του παρόντος εγχειριδίου χρήστη για οποιοδήποτε σκοπό ανεξάρτητα από το αν γίνεται ηλεκτρονικά ή μηχανικά, χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της Delock.

Έκδοση: 03/2014

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2004/108/EC), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

<http://www.delock.de/service/conformity>

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

Compliance with RoHS

This product complies with the directive 2011/65/EU of the European parliament and the council from January 3rd 2013 concerning the restricted use of dangerous substances in electrical and electronical devices (RoHS) as well as its modification.

